

# Évaluation en FLE: regards croisés

Pablo Picasso – Venus del espejo.



**Public:** Etudiants  
universitaires de  
FLE/FOU

### Résumé



Fuente: <https://goo.gl/7qjXaD>

La quatrième vidéo concerne l'évaluation en langues étrangères. Dès que l'on parle d'éducation, l'évaluation devient un sujet incontournable car c'est une pratique omniprésente dans tous les niveaux de l'enseignement. De nos jours, elle est revenue sur le devant de la scène comme l'une des grandes préoccupations de la didactique faisant partie intégrante du processus d'enseignement-apprentissage. Il va de soi que l'évaluation est un vaste domaine. Sans prétendre donc examiner la thématique dans toute son exhaustivité, nous présentons en quelques grandes lignes directrices afin de réfléchir aux enjeux qu'elle soulève. Pour ce faire, il sera question d'aborder les représentations qui circulent autour de l'évaluation, les paradigmes qui la traversent, les différences entre évaluation en langue maternelle et en langue étrangère, et les modalités évaluatives, entre autres.

**Public:** Étudiants de FOU/FLE

**Pré-requis:** Niveau élémentaire de compréhension écrite et/ou orale.

**Contenus à développer:**

- La compréhension audio-visuelle du document intégral.
- La compréhension audio-visuelle de certaines séquences de la vidéo.
- La compréhension de la situation de communication en général.
- L'identification des concepts clés développés dans la vidéo.
- L'identification de quelques concepts satellites.
- L'identification des ressources disponibles pour illustrer la conception actuelle de l'évaluation en langue étrangère.

**Objectifs:**

- ✓ Comprendre un message audio-visuel et reconnaître les thèmes/topiques.
- ✓ Repérer les concepts clés présentés et quelques concepts satellites.
- ✓ Reconnaître et analyser le contexte de production du message audio-visuel : temps, espace, environnement (formel/informel, social, etc.), acteurs, etc.
- ✓ Promouvoir la réflexion interculturelle à partir des indices propres au mode audio-visuel (organisation de l'espace, attitudes et rapports entre les participants, postures, etc.)
- ✓ Analyser la portée idéologique du message intégral.

## Activités proposées

L'enseignant/e proposera aux étudiants les activités en fonction des connaissances préalables des étudiant(e)s, de leurs intérêts ou en fonction de ses objectifs pédagogiques. Les petites horloges indiquent les séquences de visionnement à travailler.

### 1. Analyser le contexte de production

L'enseignant/e demandera aux étudiants de se focaliser sur l'aspect visuel de la séquence.



***De la minute 00:00 à la minute 00:20***

- Définissez le lieu, la date et les responsables de cette production multimédia.
- Etablissez la situation de communication et décrivez-la.
- Indiquez les partenaires de l'interlocution.
- Constatez-vous des ressemblances et/ou des différences par rapport à une situation similaire dans votre contexte d'appartenance (organisation de l'espace, rapport entre les participants, attitudes, gestes, postures, etc.) ?

### 2. Associer textes et images

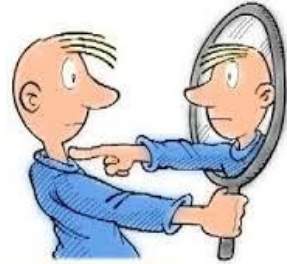





L'enseignant/e expliquera aux étudiant(e)s que l'information fournie dans la première colonne correspond soit aux phrases prononcées pendant la séquence, soit à des reformulations de ce qui est dit.



***De la minute 00:00 à la minute 03:00***

- Visionnez la séquence et associez un texte à une image.
- Écrivez votre résultat dans le tableau.

**Quelques situations en rapport avec l'évaluation**

<p><b>1.</b></p>	<p>Nos évaluations dévoilent nos positionnements éthiques et théorico-pratiques.</p>	<p><b>a.</b></p>	
<p><b>2.</b></p>	<p>Le dispositif ne sert pas à évaluer l'objet en question.</p>	<p><b>b.</b></p>	
<p><b>3.</b></p>	<p>Evaluer ce qu'on peut étudier par cœur.</p>	<p><b>c.</b></p>	
<p><b>4.</b></p>	<p>Prolifération de tests à correction objective.</p>	<p><b>d.</b></p>	
<p><b>5.</b></p>	<p>Des épreuves standardisées au nom de la justice.</p>	<p><b>e.</b></p>	
<p><b>6.</b></p>	<p>Evaluer pour instaurer l'ordre en classe.</p>	<p><b>f.</b></p>	

<b>Quelques situations en rapport avec l'évaluation</b>			
<b>7.</b>	La «constante macabre»...	<b>g.</b>	
<b>8.</b>	N'évaluer que les savoirs déclaratifs.	<b>h.</b>	

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.

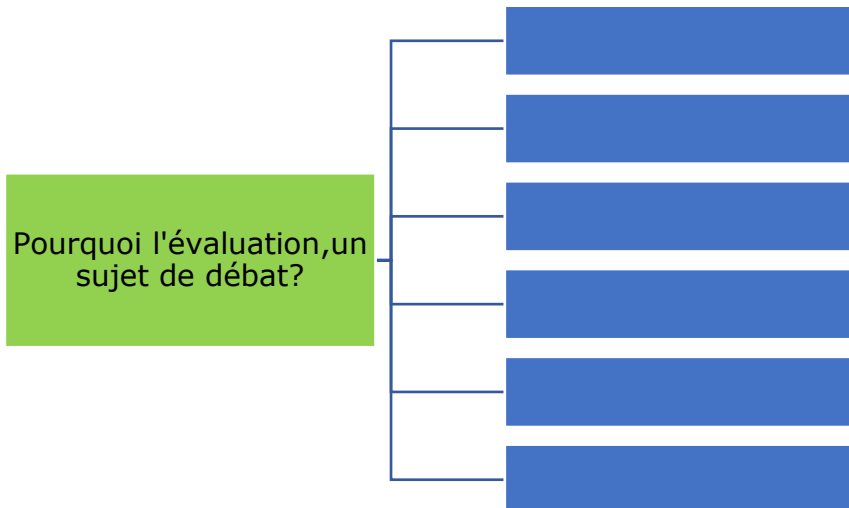
### 3. Compléter avec des informations courtes

L'enseignant/e expliquera aux étudiant(e)s qu'ils pourront compléter ce tableau en utilisant les mêmes mots entendus ou en reformulant les notions exprimées.



**De la minute 03:00 à la minute 04:40**

➤ Visionnez la séquence et complétez ce tableau avec une réponse courte.



## 4. Compléter un tableau avec des informations fournies

L'enseignant/e expliquera aux étudiant(e)s que l'information fournie correspond soit aux mots prononcés pendant la séquence, soit à des reformulations de qui est dit.

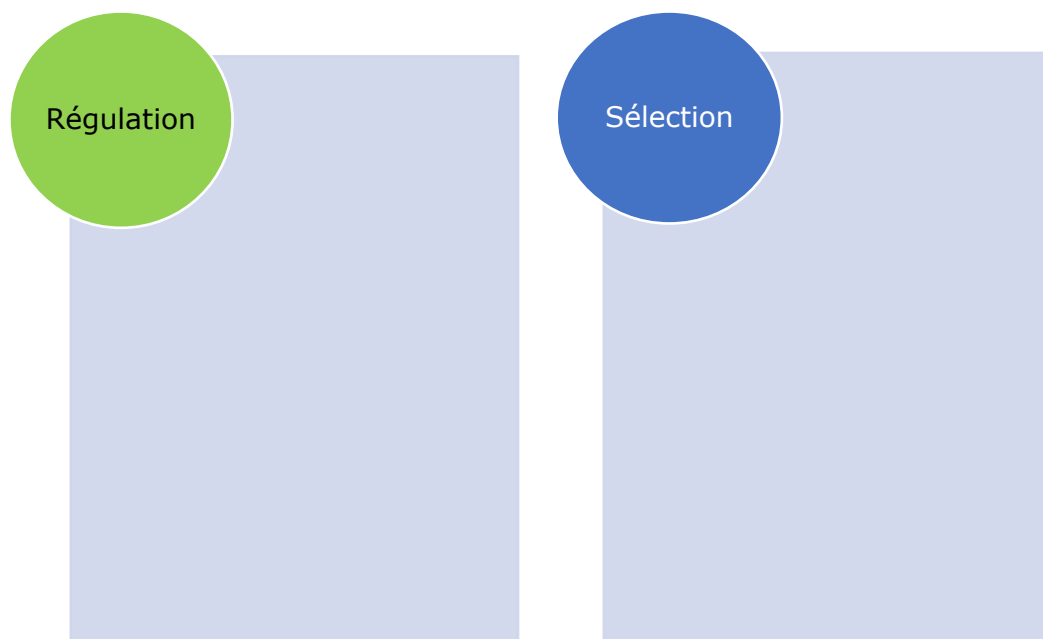


**De la minute 04:40 à la minute 05:40**

- Visionnez la séquence et complétez le tableau avec les mots ci-dessous afin de caractériser les deux logiques de l'évaluation selon Perrenoud.

*individualisation des parcours, situation fixe, évaluation formative, classement des meilleurs élèves, information sur le processus d'enseignement-apprentissage, pédagogie différenciée, stigmatisation des élèves en difficulté*

### L'évaluation, entre deux logiques



## 5. Mettre en ordre et réécrire

L'enseignant/e expliquera à ses étudiant(e)s que l'information du tableau correspond exactement à ce qui est dit.



***De la minute 06:25 à la minute 06:45***

- Visionnez la séquence et mettez en ordre les éléments du tableau pour restituer le commentaire sur les idées de Diaz Barriga. Pour cela, écrivez des numéros sur la colonne de droite.

a)	sur les risques	
b)	toute l'activité de l'enseignant	
c)	nous alerte	
d)	de transformer l'évaluation	
e)	de l'enseignement.	
f)	de l'enseignement	
g)	Diaz Barriga	<b>1</b>
h)	on enseigne	
i)	pour évaluer	
j)	qui structure	
k)	l'évaluation	
l)	comme objectif	
m)	en la motivation fondamentale	

- Réécrivez le texte et ajoutez les signes de ponctuation que vous jugerez nécessaire.

---

---

---

## 6. Compléter des phrases

L'enseignant/e expliquera aux étudiant(e)s qu'ils pourront compléter ces phrases en utilisant les mêmes mots entendus ou en reformulant les notions développées.



**De la minute 06:46 à la minute 07:44**

- Visionnez la séquence et complétez les inversions non désirables sur lesquelles Diaz Barriga nous alerte.

✔ *L'intérêt pour réussir au lieu de \_\_\_\_\_*

✔ *Ne considérer l'évaluation que comme une affaire technique \_\_\_\_\_*

✔ *Ne penser qu'à l'aspect instrumental \_\_\_\_\_*

✔ *Passer la plupart du temps à évaluer \_\_\_\_\_*

✔ *N'évaluer que \_\_\_\_\_*

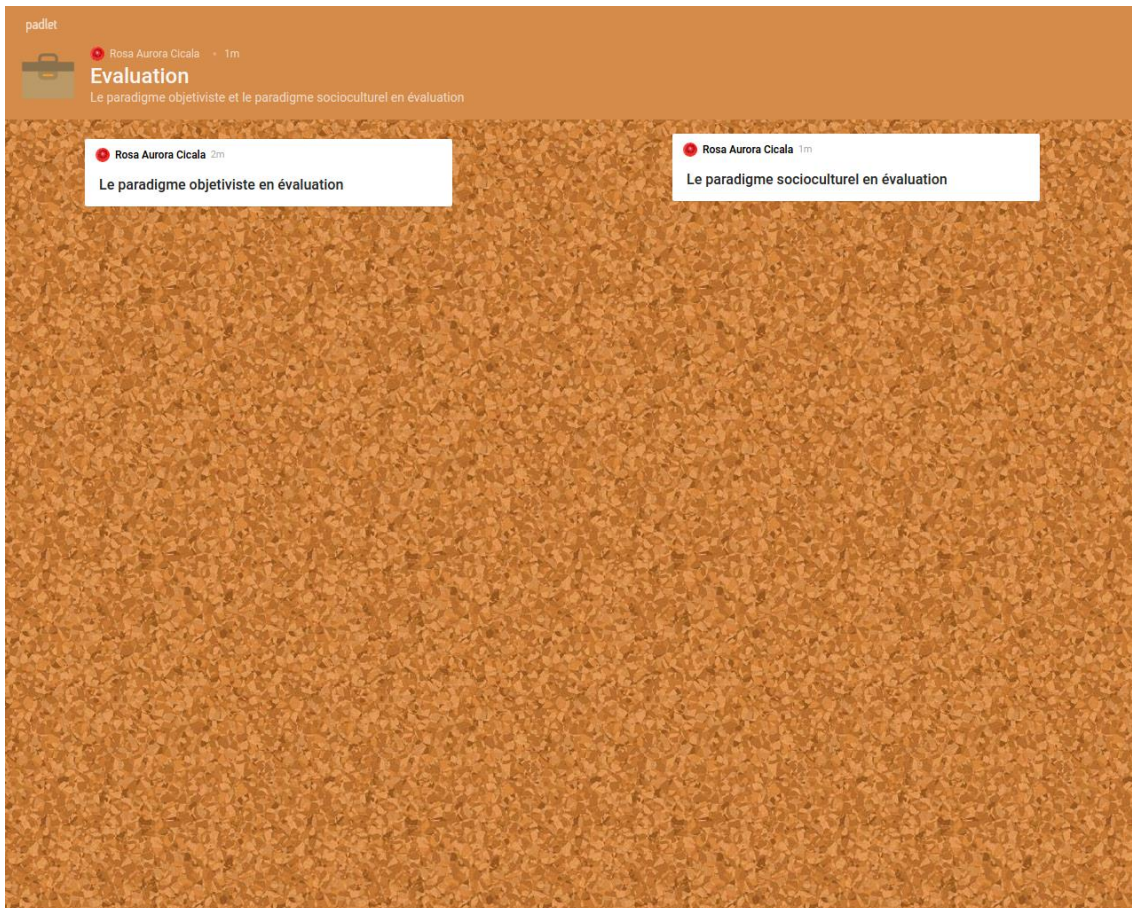
## 7. Prise de notes



**De la minute 08:20 à la minute 09:00**

- Visionnez la séquence et prenez des notes pour caractériser le paradigme objectiviste et le paradigme socioculturel en évaluation.
- Organisez ces notes dans un tableau.





[https://padlet.com/rosa\\_cicala/jfstmezpacxm](https://padlet.com/rosa_cicala/jfstmezpacxm)

## 8. Prise des notes



*De la minute 09:05 à la minute 09:52*

- ✦ Décrivez le contexte où a lieu l'intervention de D. Raulin.
- ✦ Déterminez la problématique développée par le spécialiste.
- ✦ Repérez les répétitions et les accents d'insistance de son discours. Que cherche-t-il à transmettre à son auditoire?
- ✦ Désignez les mots qui vous semblent clés dans son intervention.
- ✦ Créez un nuage virtuel <http://www.nuagesdemots.fr/>
- ✦ En groupe, comparez-les à fin d'arriver à un consensus pour élaborer le nuage le plus représentatif.



Pour citer ce document:

Pasquale, R. (coord.) Quadrana, D. ; Klett, E. ; Luchetti, F. ; Ninet, S. et Cicala, R. (2017) «Évaluation en FLE: regards croisés» Matériel didactique pour étudiants, élaboré dans le cadre du *Projet Les micro-vidéos éducatives dans la classe de FLE. Projet Numérique et Innovation Pédagogique (Projet NIP) 2016* de la Fédération Internationale des Professeurs de Français. Buenos Aires, FIPF-SAPFESU-UNLu.

<http://www.projetnip2016.unlu.edu.ar/> [Dernière consultation: septembre 2017]